



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With the InfraPhil, you can comfortably treat muscle and joint problems and relieve muscle and joint pain at home. Just like the sun, the appliance emits infrared light. The special filter only passes the type of light required to achieve the intended therapeutic effect. The InfraPhil can also be used for relaxation or preparation for a massage.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

General

- This symbol on the appliance means that the appliance is double insulated (Class II). You can therefore safely plug it into an unearthed wall socket (Fig. 1).

Danger

- Water and electricity are a dangerous combination! Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for the treatment of muscle and joint pain and muscle and joint stiffness, not for the treatment of abdominal, facial and other sorts of pain.
- To prevent overheating of the skin, avoid very short treatment distances. The warmth should be comfortable throughout the treatment.
- To prevent eye damage, do not look into the light of the lamp when it is on.
- Do not fall asleep during treatment.
- Prevent the treatment area from cooling down too fast immediately after treatment.
- If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the appliance and consult your doctor.
- **Contraindications for InfraPhil treatment:**
- Do not use the appliance without consulting your doctor first if you suffer from severe diseases such as heart disease, acute inflammatory diseases, thrombosis, blood coagulation disorders, adrenal suppression, systemic lupus erythematosus or malignant diseases.
- Do not use the appliance if you are oversensitive to infrared light or if you have oedema. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance if you are insensitive to infrared radiation and heat due to a disease (e.g. advanced diabetes) or the use of painkillers. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance if you suffer from conditions associated with nerve demyelination such as carpal tunnel syndrome, multiple sclerosis and ulnar neuropathy. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance if you have an implanted device, particularly not if it is located in the vicinity of the treatment area. If in doubt, consult your doctor.
- If you are pregnant, do not use the appliance to treat areas close to your abdomen or your lower back area, to avoid overheating of these areas. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance if you have a swelling or an inflammation, as heat could aggravate the complaints. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance on damaged or irritated skin or on wounds. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the appliance to treat areas on which you have recently applied topical counterirritants (creams or ointments containing e.g. menthol), as this can cause a mild inflammatory reaction.

Caution

- If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- Do not subject the appliance to heavy shocks.
- Always unplug the appliance after use and in case of a power failure.
- Place the appliance on a stable, level surface. Make sure there is at least 15cm free space around it to prevent overheating.
- Do not suspend the appliance from the ceiling (Fig. 2).
- Do not hang the appliance on the wall (Fig. 3).
- Do not use the appliance at room temperatures lower than 10°C or higher than 35°C.
- Do not cover the appliance with, for example, a cloth or a piece of clothing when it is switched on.
- Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you clean or store it.
- If you have just been swimming or have just taken a shower, make sure you dry your skin properly before you use this appliance.
- Make sure the beam of infrared light stays at a safe distance of at least 45cm from flammable objects and walls.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This appliance meets the requirements of Medical Device Directive MDD93/42/EEC.

Preparing for use

- 1 Fully unwind the mains cord.
- 2 Place the appliance on a stable, level surface and make sure there is at least 15cm free space around it to prevent overheating.

Do not suspend the appliance from a ceiling or hang it on a wall.

Using the appliance

Effects of the InfraPhil

The InfraPhil produces infrared light, which penetrates deeply into the skin and warms the tissues. The warmth modulates the neuronal signals to the brain and thus reduces pain. Warmth also stimulates the blood circulation and dilates the blood vessels, which accelerates the transport of substances necessary to rebuild and nourish the body's tissues. Furthermore, infrared light speeds up the metabolic process and the removal of waste substances from the body. Because it makes tissue more pliable, warmth also reduces stiffness and makes joints more flexible. Because of these effects, treatment with the InfraPhil can temporarily relieve pain due to muscle and joint problems.

Note: Please read the 'Warning' section in chapter 'Important' and follow the instructions given there before you use the appliance.

Applications

Therapeutic applications

The InfraPhil is a local warmth therapy appliance. Possible therapeutic applications:

- Treatment of occasional or chronic muscle pains, stiff muscles and stiff or painful joints.
- Treatment of lower-back ache.

Other applications

You can also use the InfraPhil for the following purposes:

- Muscle relaxation
- Preparation for a massage

Using the InfraPhil

IR type: IR A/B/C
Irradiance (W/m²): 2150
Treatment distance: 20-35cm

- 1 Determine the distance between the body and the appliance. The distance between the appliance and the area to be treated must be approx. 20cm. Make sure the heat feels comfortable on your skin. Increase the distance if the heat becomes too intense.
 - To treat your back, place the appliance on a table (Fig. 4).
 - To treat a sore knee, place the appliance on a low table. Sit down on a chair next to the table (Fig. 5).
- 2 Put the plug in the wall socket to switch on the appliance.

3 Aim the beam of infrared light at the part of the body to be treated (Fig. 6).

4 Remove the plug from the wall socket after use.

Duration of treatment

The duration of the treatment depends on the type of treatment and the person to be treated. Treatment of a single muscle or joint should last approximately 15 minutes. If necessary, the treatment can be repeated several times a day. A longer treatment time than 15 minutes does not lead to better results. You can repeat the course of several treatments a day on several consecutive days to get a result. If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the appliance and consult your doctor. For chronic problems, the appliance can be used for longer periods of time, as long as you follow the instructions given in the 'Warning' section in chapter 'Important'.

Cleaning

Unplug the appliance and let the lamp cool down for approx. 15 minutes before you clean the appliance.

Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.

1 Clean the appliance with a cloth moistened with some distilled water or alcohol.

Storage

1 Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you store it.

Replacement

Unplug the appliance and let the lamp cool down for approx. 15 minutes before you replace the lamp.

- The lamp must be replaced with an identical infrared lamp (Philips R95E 100W).
- You can obtain or order a new lamp at your Philips dealer.
- The lamp of this appliance does not contain substances that are harmful to the environment. You can throw away old lamps with the normal household waste.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the infrared lamp.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance doesn't work.	The plug is not inserted into the wall socket properly.	Put the plug in the wall socket properly.
	There is a power failure.	Connect another appliance to check if the power supply works.
	The lamp is defective.	Replace the lamp (see chapter 'Replacement').
	The mains cord is damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Mit InfraPhil können Sie ganz bequem zu Hause Verspannungen behandeln sowie Muskel- und Gelenkschmerzen lindern. Ähnlich wie die Sonne strahlt das Gerät Infrarotlicht aus. Der spezielle Filter lässt nur die Strahlen durch, die für die therapeutische Anwendung erforderlich sind. Sie können InfraPhil auch zur Entspannung oder zur Vorbereitung auf eine Massage verwenden.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Allgemeines

- Das Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass es nach Klasse II doppelt isoliert ist. Sie können es daher ohne Bedenken an eine nicht geerdete Steckdose anschließen (Abb. 1).

Gefahr

- Wasser und Strom sind eine gefährliche Kombination! Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer, in der Nähe einer Dusche oder eines Schwimmbeckens).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt oder darüber verschüttet wird.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Dieses Gerät ist für Benutzer mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät wurde für die Linderung von Schmerzen und Verspannungen in Muskeln und Gelenken entwickelt und eignet sich nicht für die Behandlung von Unterleibs-, Gesichts- oder anderen Schmerzen.
- Halten Sie bei der Behandlung ausreichend Abstand zum Gerät, um ein Überhitzen der Haut zu vermeiden. Die Wärme sollte sich während der gesamten Anwendung angenehm anfühlen.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie bei eingeschaltetem Gerät nicht in die Lampe.
- Achten Sie darauf, dass Sie während der Behandlung nicht einschlafen.
- Achten Sie darauf, dass die behandelte Körperpartie nach der Anwendung nicht zu schnell auskühlt.
- Stellt sich nach 6-8 Anwendungen keine Linderung der Beschwerden ein, benutzen Sie das Gerät nicht weiter und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- **Wichtige Hinweise für die Behandlung mit InfraPhil:**
- Konsultieren Sie vor Gebrauch des Geräts zunächst Ihren Arzt, wenn Sie an schweren Erkrankungen wie zum Beispiel Herzerkrankungen, akuten Entzündungen, Thrombose, Blutgerinnungsstörungen, Nebennierenenerkrankungen, systemischem Lupus erythematodes oder anderen bösartigen Krankheiten leiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie überempfindlich auf Infrarotlicht reagieren oder wenn Sie ein Ödem haben. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie aufgrund einer Krankheit (z. B. fortgeschrittener Diabetes) oder der Einnahme von Schmerzmitteln unempfindlich gegenüber infraroter Bestrahlung und Wärme sind. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer demyelinisierenden Erkrankung leiden wie z. B. dem Karpaltunnelsyndrom, an multipler Sklerose oder am Nervus ulnaris Syndrom. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Träger eines Implantats sind, besonders, wenn sich dieses im Bereich der zu behandelnden Körperpartie befindet. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Wenn Sie schwanger sind, benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe Ihres Unterleibs oder Ihres unteren Rückens, um Überhitzungen in

diesen Bereichen zu vermeiden. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.

- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Schwellungen oder Entzündungen, da Wärme die Beschwerden verstärken kann. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Wunden, verletzter oder gereizter Haut. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, die Sie kürzlich mit Gegenreizmitteln äußerlich behandelt haben (Cremes oder Salben, die z. B. Menthol enthalten), da diese eine leichte Entzündung verursachen können.

Achtung

- Bei fehlerhafter Verkabelung der Steckdose, an der das Gerät betrieben wird, erhitzt sich der Stecker. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät an einer ordnungsgemäß verkabelten Steckdose anschließen.
- Das Gerät darf keinen harten Stößen ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und auch bei Stromausfall den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und waagerechte Fläche. Halten Sie um das Gerät herum mindestens 15 cm frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Hängen Sie das Gerät nicht an der Decke auf (Abb. 2).
- Montieren Sie es auch nicht an der Wand (Abb. 3).
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Zimmertemperaturen unter 10° C oder über 35° C.
- Decken Sie das Gerät während der Anwendung nicht mit Tüchern, Kleidungsstücken usw. ab.
- Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Trocknen Sie sich unmittelbar nach dem Schwimmen oder Duschen gründlich ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Halten Sie unbedingt einen Sicherheitsabstand von mindestens 45 cm zwischen der Infrarotlampe und leicht entzündbaren Gegenständen sowie Wänden ein.

Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie MDD93/42/EEC für medizinische Geräte.

Für den Gebrauch vorbereiten

- 1 Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.**
- 2 Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage. Halten Sie um das Gerät herum mindestens 15 cm Platz frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.**

Hängen Sie das Gerät nicht an der Decke oder an der Wand auf.

Das Gerät benutzen

Die Wirkung von InfraPhil

InfraPhil erzeugt Infrarotlicht, das tief in die Hautschichten eindringt und das Körpergewebe wärmt. Wärme verändert die neuronalen Signale an das Gehirn positiv und reduziert somit das Schmerzempfinden. Außerdem regt Wärme die Blutzirkulation an und erweitert die Blutgefäße, wodurch der Transport der für die Regeneration und Versorgung des Körpergewebes benötigten Nährstoffe beschleunigt wird. Infrarotlicht regt zudem den Stoffwechsel an und sorgt für schnelleres Entschlacken des Körpers. Da Wärme das Körpergewebe flexibler macht, wirkt sie sich positiv auf die allgemeine Beweglichkeit aus und lindert Gelenkversteifungen. Aufgrund dieser positiven Wirkung kann InfraPhil zeitweise durch Muskel- und Gelenksbeschwerden verursachte Schmerzen lindern.

Hinweis: Lesen Sie den Abschnitt "Warnhinweis" im Kapitel "Wichtig", und folgen Sie den dort enthaltenen Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

Anwendungsmöglichkeiten

Therapeutische Anwendungsmöglichkeiten

InfraPhil ist ein Gerät für die lokale Wärmetherapie. Mögliche therapeutische Anwendungsmöglichkeiten:

- Behandlung bei gelegentlich auftretenden oder chronischen Muskel- oder Gelenkschmerzen, steifen Muskeln und steifen Gelenken.
- Behandlung von Schmerzen im Bereich der Lendenwirbelsäule.

Weitere Anwendungsmöglichkeiten

Sie können InfraPhil auch für folgende Zwecke benutzen:

- Muskelentspannung
- Vorbereitung auf eine Massage

InfraPhil benutzen

IR-Typ: IR A/B/C

Lichtleistung (W/m²): 2150

Abstand bei der Behandlung: 20 – 35 cm

- 1** **Angaben zum Abstand zwischen Körper und Gerät: Der Abstand zwischen dem Gerät und der zu behandelnden Körperpartie muss ca. 20 cm betragen. Die Wärme sollte sich angenehm auf der Haut anfühlen. Erhöhen Sie die Entfernung, wenn es Ihnen zu warm wird.**
 - Stellen Sie das Gerät zur Behandlung von Rückenbeschwerden auf einen Tisch (Abb. 4).
 - Um Kniebeschwerden zu behandeln, stellen Sie das Gerät auf einen niedrigen Tisch. Setzen Sie sich auf einen Stuhl neben den Tisch (Abb. 5).
- 2** **Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, um das Gerät einzuschalten.**
- 3** **Richten Sie den Strahl des Infrarotlichts auf die zu behandelnde Körperpartie (Abb. 6).**
- 4** **Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.**

Behandlungsdauer

Die Dauer der Behandlung hängt von der Person und der jeweiligen Anwendung ab. Die Behandlung eines einzelnen Muskels oder Gelenks sollte ungefähr 15 Minuten dauern und kann bei Bedarf mehrmals am Tag wiederholt werden. Eine längere Behandlungsdauer als 15 Minuten führt nicht zu besseren Ergebnissen. Sie können einen Zyklus von mehreren Behandlungen pro Tag mehrere Tage hintereinander durchführen, um ein Ergebnis zu erzielen. Stellt sich nach 6 bis 8 Anwendungen keine Linderung der Beschwerden ein, benutzen Sie das Gerät nicht weiter, und konsultieren Sie Ihren Arzt. Bei chronischen Beschwerden können Sie das Gerät auch für längere Zeitspannen verwenden, solange Sie den Anweisungen im Abschnitt "Warnhinweis" im Kapitel "Wichtig" folgen.

Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie die Lampe ca. 15 Minuten lang abkühlen.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt oder darüber verschüttet wird.

- 1** Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, das mit etwas destilliertem Wasser oder Alkohol angefeuchtet ist.

Aufbewahrung

- 1** Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

Ersatz

Ziehen Sie vor dem Austauschen der Lampe den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie die Lampe ca. 15 Minuten lang abkühlen.

- Die Lampe darf nur durch eine Infrarotlampe vom gleichen Typ (Philips R95E 100W) ersetzt werden.
- Neue Lampen können Sie bei Ihrem Philips Händler bestellen.
- Die in diesem Gerät installierte Lampe enthält keine umweltschädlichen Substanzen. Sie können gebrauchte Lampen über den normalen Hausmüll entsorgen.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 7).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Garantieeinschränkungen

Die Infrarotlampe unterliegt nicht den Bedingungen der internationalen Garantie.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose.
	Ein Stromausfall liegt vor:	Schließen Sie ein anderes Gerät an, um zu prüfen, ob die Stromversorgung funktioniert.
	Die Lampe ist defekt.	Ersetzen Sie die Lampe (siehe Kapitel "Ersatz").
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden.